

Etat Du Personnel
De l'Académie Royale De France
en 1891

Un Directeur a fr. 500 par mois ou par an	6000 --
Un Secrétaire a fr. 125 par mois ou par an	1500 --
Un Médecin a fr. 39-58 par idr ou par idr	390-96
Un Chirurgien a fr. 16-29 par idr ou par idr	195-48
Un architecte a fr. 29-88 par idr ou idr	358-56
Un gardien de la galerie a fr. 43-48 par mois ou idr	521-76
Un portier a fr. 43-48 idr - idr	521-76
Une femme de charge fr. 43-48 idr - idr	521-76
Un cuisinier fr. 54-35 idr - idr	652-20
Un aide de cuisine fr. 27-18 idr - idr	326-16
Écrou domestiques a fr. 38-04 par mois ou par an	1369-80
Un gardien des bâtiments a fr. 43-48 par mois ou par an	521-76
Un jardinier a fr. 39-58 idr - idr	390-96
Un garçon jardinier a fr. 27-18 idr - idr	326-16
Un balayeur a fr. 16-29 idr - idr	195-48
Un valet de chambre a fr. 16-29 idr - idr	195-48
Total	13988 28

Etat Du Personnel
De l'Académie Royale De France A Rome en 1848

Un Directeur a fr. 500 par mois ou par an	6000 --
Un Secrétaire a fr. 125 par idr ou idr	1500 --
Un professeur d'archéologie a fr. 39-58 par idr - idr	390-96
Un médecin a fr. 39-58 par idr - idr	390-96
Un chirurgien a fr. 16-29 par idr - idr	195-48
Un architecte a fr. 29-88 par idr - idr	358-56
Un gardien de la galerie a fr. 43-48 par idr - idr	521-76
Un sous-gardien a fr. 10-87 par idr - idr	130-44
Un portier a fr. 43-48 par idr - idr	521-76
Une femme de charge a fr. 43-48 par idr - idr	521-76
Un cuisinier a fr. 54-35 par idr - idr	652-20
Un aide de cuisine a fr. 27-18 par idr - idr	326-16
Trois domestiques a fr. 38-04 par mois ou par an	1369-80
Un supplément de domestique a fr. 20-65 par idr - idr	367-80
Un gardien des bâtiments a fr. 43-48 par idr - idr	521-76
Un jardinier a fr. 39-58 par idr - idr	390-96
Un garçon jardinier a fr. 27-18 par idr - idr	326-16
Un balayeur a fr. 16-29 par idr - idr	195-48
Total	14891 04

Les traitements de personnel
d'Académie augmentés de 1891 à 1848
d'une somme annuelle de fr. — 902-76

50553
Personnel de l'H^{ôpital} en 1891

M^r Moreau Verret Directeur
M^r Manduit Secrétaire
M^r Lupin - Médecin
D^r Crapponde Chirurgien
M^r Lacchiatelli Architecte
et M^r Ottaviani
L'epperi gardien de la Galerie
Soddi Tostier
Dom^{ine} de Prosa femme de chambre
Luigi frere Cuisinier
Bimolitto aide de cuisine
Fleury 1^{er} Domestique
Cacconi 2nd id
Virgili 3rd id
Domiziano Guardasurculi gardien des bâtiments
Cottantino Lioi jardinier
Biaggio Squelli garçon jardinier
Vitali balayeur
Bonneton cuisinier ordinaire -

Personnel de l'H^{ôpital} en 1888

M^r Abauy Directeur
M^r Le Go Secrétaire
M^r Lehmann Virenti professeur d'archéologie
M^r le Docteur Desolles Médecin
M^r le D^r Crapponde Chirurgien
M^r Marini Architecte
Saccarilli gardien de la Galerie
Coti Thos gardien
Walsch Tostier
V^{eu} Pijet Wart femme de chambre
Virenti Cuisinier
Garzoli aide de cuisine
Fleury 1^{er} Domestique
Antonio Soddi 2nd id
Luigi Marconi 3rd id
Cappelli suppléant du 1^{er} Domestique
Luigi Pinzi gardien des bâtiments
Pezzi Jardinier
Giuseppe Manziante garçon jardinier
Lajino Balayeur

Tableau Comparatif Du Personnel De L'Académie St François Rome en 1831 et en 1848

Noms des Titulaires		Désignation des emplois	Traitements mensuel		Traitements annuel	
1831	1848		1831	1848	1831	1848
M ^r Horan Kerni	M ^r Alouf	Directeur				
M ^r Mandini	M ^r Leho	Surintendant				
D ^r Lupi	M ^r Nicotri	professeur d'archéologie				
D ^r Lupi	D ^r Lupi	professeur				
D ^r Grasmonte	D ^r Grasmonte	épiscopiologue				
M ^r Carciatelli	M ^r Marini	architecte				
postulant à la chaire archéologie de son prédécesseur Ottaviani						
Cappari	Saccarelli	Gardiens de la galerie				
	Cosi	Sous-gardiens				
Fabi	Walsen	Portier				
Dom ^o Rosa	Von Byekwei	femme de charge				
Luigi frere	Venuti	Cuisinier				
Bimolletti	Garzoli	aide de cuisine				
floury	floury	domestique				
Carioni	Sodi	ids				
Virgeli	marconi	ids				
Dani	Dansi	supplément de floury				
Suarelli	Buzi	gardiens des batiments				
C. Cioci	Belgia	Jardinier				
Bigio	Mangione	garçon jardinier				
Vitelli	Scapino	balayeur				
Bonneton ancien portier pensionné		ancien portier				

M^r Cusi Le 29. 9. 1847
Monsieur le Directeur

Je m'imprime de vous envoyer
courrier par courrier le tableau
Comparatif que vous me faites
l'honneur de me demander dans
votre lettre du 12. 9. en laissant
grand plaisir à la rédaction que vous est
fait par le ministère et obtenu à un effet de demande
des finances

Je vous envoie un résumé exact de l'emploi
personnel de cette Académie à Rome
existait en 1831 et de ceux qui ont
été créés depuis en 1848

Quant au projet de budget pour
l'exercice 1848 dont le total figurant
de votre lettre m'indique la prompte
expédition j'ai déjà en l'honneur
d'en faire l'envoi à M^r le Ministre
de l'Instruction par le Courrier
l'Empereur du 8 que Courant

Je vous prie agréer Monsieur le Directeur
l'assurance de la haute estime
Considération avec laquelle j'ai l'honneur
votre très humble et très
obéissant serviteur

A Monsieur
Le Maire de la Ville de Lille

Monsieur le Maire

Au moment de rendre compte entre les mains
de J. Coen, l'ambassadeur de France à la République française
à Rome de l'administration des Biers légués à la
Ville de Lille par M^{re} Nicolas premier français d'indivision
en l'année

Le sousigné ~~Carattoli fils aîné de~~
~~Carattoli légataire universel et expérimenté~~
~~testamentaire du dit J^{re} Nicolas et chargé jusqu'à son décès~~
~~à Rome par disposition expresse du testament de la gestion~~
~~des biens légués par lui à Rome~~

A l'honneur d'exposer ^{le qui a été en la disposition de}
qu'il ~~est~~ ^{est} ~~resté~~ ^{resté} ~~à Rome~~ ^{à Rome} ~~de~~ ^{de}
~~la gestion de l'administration des biers légués par le dit J^{re}~~
~~Nicolas à Rome et de l'indivision des biens de son~~
~~testament par disposition expresse du testament~~
Le J^{re} Carattoli père aîné est demeuré chargé jusqu'à son
décès de l'administration des Biers légués par le dit
J^{re} Nicolas à Rome ^{en l'année} attendu la volonté formelle
expressée ^{par le testament de la dernière}
dans son test ^{de l'indivision} que l'administration des Biers
légués ne fut dans aucun cas réunie dans les mains des
à l'administration de la Ville de Lille ou d'autre
français de divers établissements nationaux ^à

2^e que le J^{re} Carattoli père aîné d'indivision à Rome de
l'administration des biers de la
Municipalité de J^{re} Nicolas à Rome devra être confié à d'autres
Mains.

Dans cet état le sousigné ~~personnellement~~ ~~fondé~~
sur les dispositions du testament ^{noté} dont il est légataire particulier et
s'appuyant de la bonne gestion de son père a confié dans
le règlement à l'honneur de son nom ~~à l'administration~~
à M^{re} Nicolas Confiant dans le résultat de l'opération qui va
être faite de la gestion de son père.

Bordereau Des valeurs
 Deposées chez Mm Corlanica
 en échange D'un mandat
 Sur son Correspondant De Paris

Billets de banque romain Sc.	70 - "
5 Doppie oro a 3-21	16 - 05
4 Gregorie de Sc. 1/2	20 - "
2 sup. oro de Sc. 3-79	14 - 88
Spiccoli	6 - 90
160 a baj 93	148 - 80
Totale Sc.	276 - 63

Soit franc au change de
 pour un —

47 ² / ₄	70
14.88	20
	14.88
	16.05
	6.90
	<u>127.83</u>
93	148.80
16	<u>276.63</u>
558	
92	
<u>1488</u>	

Infirmier

1841 - 1415-35
 1842 - 1559-61
 1843 - 1310-43
 1844 - 993-95
 1845 - 1951-09

6673-43

1324-68

Lingerie

1262-89
 1252-76
 1272-16
 1208-71
 1228-80

6219-39

1243-86

Jardin

902-07
 523-66
 550-29
 461-92
 350-10

2788-04

557-60

Mobilier

1841 - 2378-65
 1842 - 1823-17
 1843 - 1702-32
 1844 - 4921-03
 1845 - 1103-47

11928-64

Objets divers

1841 - 5350-09
 1842 - 3821-98
 1843 - 3152-96
 1844 - 3263-26
 1845 - 2746-17

18934-46

13666-89

Comestibles et Combustibles

3274-42
 2408-30
 2291-06
 2680-32
 2736-14

13990-24

2678-04

Combustibles
Moyenne des années

2193-85

Bâtimens intérieurs

6972-90
 4090-43
 4828-67
 4882-17
 4113-23

24287-40

4857-48

411
 429
 435
 441
 451
 Moyenne
 484.25
 Combustibles

5096

frais communs d'état

frais particuliers d'état

1841	1986-95	
1842	1952-"	
1843	1411-82	
1844	2205-65	
1845	2736-14	
<hr/>		
	10232.56	5
	<hr/>	
	2046-51	

2720-54	
4891-28	
3858-31	
5641-41	
6886-30	
<hr/>	
22997.84	5
<hr/>	
4599-56	

Moyenne des différents services pendant les années

Moyenne des différents services pendant les années écoulées

1841. 42. 43. 44 et 45

du 1^{er} janvier 1838 au 31^{er} Dec 1843

Infirmier	1324-68	1332-88
Congerie	1243-86	1345-33
Jardin	557-60	652-19
Mobilier	2385-72	2491-55
Loisirs et lochs	2678-04	2710-77
Entretien d'habitation	4857-48	7446-64
frais com. d'état	2046-51	2727-25
frais part. d'état	4599-56	4286-49
évaluation des frais d'état occasionnés par le nouveau règlement	2250-"	2250-"
<hr/>		<hr/>
	25943 45	25242 28

387-90 1/2

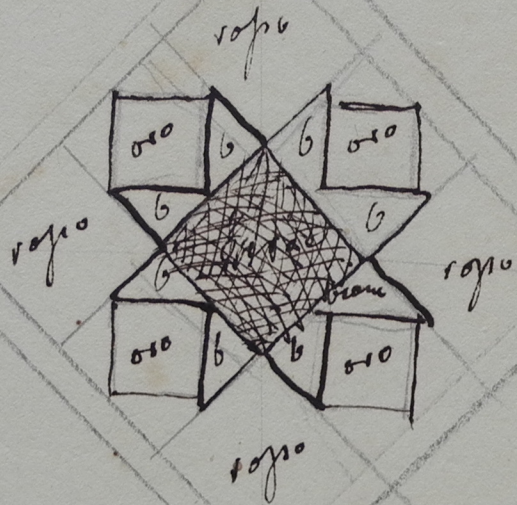
451 85 1/2

363 27 1/2

1554.28

2369.41

510
 26 18
 20
 960
 57
 5486.38
21



2760

2369-41

300 59

2760 00

5927.21

15981.63

5927.21

201-50

186-19 1/2

387 69 1/2

5486.59

3

1463-50 1/2

300-59

1072 91 1/2

1463 50 1/2

159 81

87 29

546 90 1/2

159

387 90 1/2

20

16

Monsieur le Comte de Paris de la
 Couronne au Duc de Savoie

128316

511

54350

803326 1/2
 10395

79293150
 54350

3964657500
 23787945
 31717260
 39646575
 430958270,25,00

4309582
 184

17238328
 34476656
 4309582

792963088

- Actes de liquidation*
- 41- 1172.56 1/2 = 6379-90
 - 42- 752.61 = 4090-43
 - 43- 888.44 = 4898-67
 - 44- 898.28 1/2 = 4882-17
 - 45- 756.80 1/2 = 4113-99
 - 46- 808.65 1/2 = 4395-04
- 28682-44
 6- 4747-07

6415800

384948

683264

641580

89739746,00
 184

9780988

5579776

697397

128321,048

4309579
 184

17238316

34476632

4309579

792962536

Depense en Transdinar
 par liquidation pendant les D. S. en f. m.

1842 — 75446-40

1841 — 29302-12

1845 — 5500-11

44248.72

5165

Disbursements 508-99
54350

Assets 341626
54350

2541100
152466
203288
254110
27621757.06
184

17081300
1024878
1366504
1708130
185673731.06
184

1104868
2209736
276217
50899928

7426048
14853896
1856737
34162608

Carriage 140049
Chamberlain 54350

Logo 29381
54350

Reparations 66041
54350
3302050
198125
264164
330205

7002100
420126
560168
700210
76119827.00
184

3580328350
184
1495798
2871456
358992
26043488

1469050
88143
117524
146905
1596857356
184
638740
1277480
159685
29389040

Land and Disbursements
3670850
54350
183517500
1101105
1468140
1835175
199483529506
184
797437
49864
4483
204872

Madame Joseph Carcopino,
 Madame Lucien Hillemacher, Monsieur
 Jérôme Carcopino, Membre de l'Institut,
 Directeur de l'École Française de Rome,
 Officier de la Légion d'Honneur et Madame
 Jérôme Carcopino ont l'honneur de vous
 faire part du mariage de Mademoiselle
 Marie-Joséphe Carcopino, leur petite-fille
 et fille, avec Monsieur Pierre Vendryes,
 Interne des Hôpitaux, de Paris.

Le mariage a été célébré dans l'intimité en l'Église
 de La Ferté-sur-Aube (Haute-Marne) le 12 Avril 1939.

Palais Farnèse - Rome.

512 bis

M^{me} V. P. 5

adressent leurs très respectueux hommages à M^r le Directeur et
à Madame Jérôme Carcopino, leurs sincères félicitations et
leurs vœux de bonheur à Madame et M^{me} Pierre Vendryes.

25/4/29

A M^{te} le Ministre de l'Intérieur le 8 février 1847 - 53

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur d'adresser à V. Exc. par la voie de l'ambassade du Roi, les pièces justificatives des dépenses sollicitées par moi jus qu'au 31 Décembre dernier pour le service de l'Académie. Plus de France. le bordereau récapitulatif de ces dépenses en constatant l'existence sur la recte de la somme de 2742^{fr} 45^{cs} qui au compte général de l'exercice se trouvera réduite à celle de 1880^{fr} 86^{cs} au moyen de la recte 1^o des revenus ordinaires montant à 1061^{fr} 59^{cs}.

2^o du montant de
Retenue Consignée 800^{fr} - "

soit total 1861^{fr} 59^{cs}.

M^{rs} Paccard et Citoy^{ns} Pensionnaires architectes se trouvant encore en Grèce en ce moment, les pièces justificatives sous les nos 38 et 44 ne me sont point encore parvenues et pour cette raison n'ont pu être jointes à l'envoi de ce jour j'aurai l'honneur de les adresser à V. Exc. au plus tôt que je les recevrai. Quant à la pièce n^o 6 quatorze qui porte la date du 2 Janvier 1847 j'ai pensé pour éviter l'envoi sans la résousne impriée pour s'y faire rectifier certifiant sur quelle requête bien réellement le dernier envoi de pension de M^{rs} Citoy^{ns} pour 1846

Je joins également sous pli séparé et sous enveloppe pour éviter confusion avec les pièces au rapport du 5^o bordereau la pièce n^o 97 au rapport du bordereau du 28 qui dernier qui m'avait été renvoyée par V. Exc. pour la faire régulariser à Caen en 1846 le dernier de ma gestion et au des

573515

~~et man successeur n'ayant pas eu de successeur j'espère~~
 V. Exc. Je voudrais bien faire donner au banquier
 Bostonia avis de l'ouverture de la première portion
 du Crédit pour 1847 dans le plus bref délai possible
 car étant arrivé déjà au 8 février sans j'ai déjà du
 payer le mois de janvier sur les fonds de l'arriéré
 et je me trouverais dans l'obligation de recourir
 à un emprunt personnel pour solder le mois
 courant —

1847

1000
 1000
 1000
 1000

(Faint, mostly illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page)

à Mr le Ministre des Intérieurs. Le 28 avril 1847

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur d'adresser à V. Exc. par la voie de l'ambassade
de Paris les pièces justificatives des dépenses par moi faites
jusqu'à ce jour pour le service de l'Académie Royale de France
de Bordeaux récapitulatif de ces dépenses en contre l'équivalent
sur la matière à la somme de —

Après avoir reçu la lettre du 24 mars dernier par
laquelle V. Exc. m'a invité à me conformer, ^{à nos comptes de}
l'exercice courant aux diverses observations faites par
la Cour des Comptes en 1843 ^{sur les comptes de 1840 observations} ^{quelles observations}
à cette époque, je n'aurais pu en fait faire l'envoi
des pièces justificatives des dépenses du 1^{er} trimestre de
1847 dans la forme ou elles ont été présentées et acceptées
jusqu'au 31 X^{bre} dernier, mais les observations que j'ai
en l'honneur de vous adresser à V. Exc. le 11 X^{bre} 1843 sur
les difficultés et jusqu'à un certain point l'impossibilité
qu'éprouverait le Directeur de l'Académie à statuer
sur la présentation de la comptabilité dans la nouvelle forme
indiquée par la Cour des Comptes, sont les mêmes
aujourd'hui qu'elles étaient dans les deux
sous les lettres précitées que sous la note très détaillée
qui l'auteur y était jointe que je prie V. Exc. de
Vouloir bien se faire représenter.

Je prie V. Exc. d'agréer l'assurance de mon profond respect et de ma haute reconnaissance.

514617

~~Par le mépris des principes de l'Académie de la Trinité
sur le sujet et dont les écritures ont été triplées depuis son
entrée en fonction que le Directeur pourrait avec justice
en demander de nouvelles.~~

Je me résume en priant V. Exc. De vouloir bien
prêter de nouveau son appui près de la Cour des comptes
aux observations que j'ai eu l'honneur de lui soumettre
dans la lettre et dans la note y jointe du 11 Mars
1843 pour que la Comptabilité de l'Académie et les
^{principales} continuant d'être admises dans la forme actuelle adoptée
jusqu'à ce jour, on quelle veuille bien m'autoriser
à rétribuer un Comman Papable de faire les nouvelles
écritures
J'ai l'honneur